



SVIT 1934-2024

# Svit

11

Ročník XXIII. • November 2024

Informačný spravodajca  
obyvateľov mesta



## 90. výročie mesta - Prvé stretnutie rodených Sviťanov

strana 3



Začína sa adventné  
obdobie - prehľad  
bohoslužieb

strana 2



Mikuláš príde do  
Svitu 7. decembra

strana 12



Medzinárodné  
úspechy z TOB

strana 19





**Prehľad bohoslužieb  
vo Farnosti sv. Jozefa, robotníka, vo Svite, počas vianočných  
sviatkov 2024**

24. 12. 2024 Štedrý deň	16:00	vigilijná sv. omša pre deti - Svit
	0:00	polnočná sv. omša - Svit + Podskalka
25. 12. 2024 Narodenie Pána, slávnosť	7:30	sv. omša - Svit
	9:00	sv. omša - Pod Skalka
	10:00	sv. omša - Svit
26. 12. 2024 Sv. Štefana, mučeníka	7:30	sv. omša - Svit
	9:00	sv. omša - Pod Skalka
	10:00	sv. omša - Svit
29. 12. 2024 Sv. Rodiny - Ježiša, Márie a Jozefa	7:30	sv. omša - Svit + obnova manžel. sľubov
	9:00	sv. omša - Pod Skalka + obnova manželských sľubov
	10:00	sv. omša - Svit
31. 12. 2024 Sv. Silvestra, pápeža	17:00	sv. omša - Svit + Pod Skalka + koncoročná ďakovná pobožnosť
	23:30	adorácia - Svit + Pod Skalka
1. 1. 2025 P. Márie Bohorodičky, slávnosť, prikázaný sviatok	7:30	sv. omša - Svit
	9:00	sv. omša - Pod Skalka
	10:00	sv. omša - Svit
	18:00	sv. omša - Svit
2. 1. 2025 2. nedeľa po Narodení Pána	7:30	sv. omša - Svit
	9:00	sv. omša - Pod Skalka
	10:00	sv. omša - Svit
6. 1. 2025 Zjavenie Pána, prikázaný sviatok	7:30	sv. omša - Svit
	9:00	sv. omša - Pod Skalka
	10:00	sv. omša - Svit
<b>Termíny posviacky domov</b>		
26. 12. 2024 (štvrtok)	od 14:00	Svit
27. 12. 2024 (piatok)	od 9:00	
28. 12. 2024 (sobota)	od 9:00	
31. 12. 2024 (utorok)	od 9:00	Pod Skalka

Rozpis služieb Božích v Evanjelickom kostole vo Svite			
1. 12. 2024	1. adventná nedeľa	8:15	služby Božie
3. 12. 2024	1. adventná večiereň	16:30	
8. 12. 2024	2. adventná nedeľa	8:15	služby Božie
10. 12. 2024	2. adventná večiereň	16:30	
15. 12. 2024	3. adventná nedeľa	8:15	služby Božie
17. 12. 2024	3. adventná večiereň s prisluhovaním sviatosti Večere Pánovej	16:30	
22. 12. 2024	4. adventná nedeľa	8:15	služby Božie s prisluhovaním sviatosti Večere Pánovej
24. 12. 2024	Štedrý večer	16:30	služby Božie
25. 12. 2024	1. slávnosť Vianočná	8:15	slávnostné služby Božie
26. 12. 2024	2. slávnosť Vianočná	8:15	služby Božie
29. 12. 2024	Nedeľa po Vianociach	8:15	služby Božie
31. 12. 2024	Silvester	16:30	služby Božie na záver občianskeho roka
1. 1. 2025	Nový rok	8:15	novoročné služby Božie

*V prípade záujmu o prislúženie sviatosti Večere Pánovej v domácnosti, príp. nemocnici, kontaktujte zborovú farárku na t. č.: 0918/828 372.*

Liturgický rozpis slávení počas Vianočných sviatkov 2024/2025 v gréckokatolíckej cirkvi, farnosť Svit		
21.12.2024 Sobota	16:00	Vianočná spoveď za účasti viacerých kňazov
	17:00	Liturgia sv. Jána Zlatoústeho
24.12.2024 Utorok Štedrý deň	14:00	Veľká večiereň s Liturgiou sv. Bazila Veľkého
	20:00	Veľké povečerie s litiou
25.12.2024 Streda	10:00	Liturgia sv. Jána Zlatoústeho, Koledovanie Dobrá Novina 2024
26.12.2024 Štvrtok	10:00	Liturgia sv. Jána Zlatoústeho
31.12.2024 Utorok	17:00	Ďakovná Liturgia sv. Jána Zlatoústeho za rok 2024
1.1.2025 Streda	10:00	Liturgia sv. Jána Zlatoústeho
5.1.2025 Nedeľa	10:00	Liturgia sv. Jána Zlatoústeho
	19:00	Veľká večiereň s Jordánskym svätením vody
6.1.2025 Pondelok	10:00	Liturgia sv. Bazila Veľkého, myrovanie

Miestna skupina  
Karpatskonemeckého spolku na Slovensku,  
so sídlom v Poprade Vás srdečne pozýva na  
**Spiško-nemecké Vianoce,**  
ktoré sa budú konať v Evanjelickom kostole vo Svite dňa  
**14. 12. 2024 o 15.00 hod.**





## Stretnutie prvých Sviťanov

23. októbra 2024 sme v našom meste zažili jedinečné a historicky prvé, významné stretnutie Sviťanov, ktorí majú v rodnom liste miesto narodenia Svit.

Primátorka Dáša Vojsovičová slávnostne privítala 9 Sviťanov, ktorí sa narodili v období medzi rokmi 1934-1946, vtedy, keď naše mesto ešte nebolo mestom, ale patrilo Baťovým závozom Veľká, neskôr Obci Veľká - osada Svit. Podujatie sa nieslo v duchu úcty k minulosti a vďaka tým, ktorí zakladali a formovali naše mesto. Do pamätnej knihy mesta sa zapísali Margita Bajtošová, Mária Černajová, Janka Čižmárová, Gertrúda Hričová, Anna Kysucká, Emília Nedzelová, Ivan Preisler, Ľudovít Rado a Margita Rástocká. Z rúk primátorky si všetci podpísali prevzali spomienkovú plaketu. „Veľkou ctou pre mňa

bolo aj privítanie bývalého primátora mesta Svit, Rudolfa Abraháma a bývalého prezidenta Slovenskej republiky, Ivana Gašparoviča, ktorý vyrastal práve vo Svite a je našim čestným občanom. Jeho život a práca sú pre nás všetkých inšpiráciou a jeho spomienky a láska k nášmu mestu boli počas celého stretnutia veľmi hmatateľné,“ uviedla primátorka.

„Veľmi ma potešilo, keď sme sa s primátkou Dášou Vojsovičovou stretli v septembri na oslavách v Partizánskom a ona ma pozvala do Svitu na toto vaše podujatie Stretnutie prvých Sviťanov. Vnukla mi myšlienku, aby som opäť navštívil Svit. Chodil som tu do ľudovej školy

v roku 1946/47. Otec tu bol riaditeľ meštianskej školy, mamka učiteľka. Vo Svite som bol viackrát ako podpredseda NR SR aj ako prezident, odhaľovali sme pomník Tomáša Baťu a takisto som postretával ľudí, s ktorými som sa v minulosti poznal. Mám veľkú radosť, že som sa stretol aj so svojimi spolužiakmi a spolu sme spomínali na vtipné momenty, ktoré si oni pamätali a ja som si nepamätal. Dopĺňali sme si našu spoločnú históriu a toto stretnutie bolo veľmi milé. Som úprimne rád, že som sa mohol porozprávať a byť medzi vami,“ uviedol bývalý prezident Ivan Gašparovič.

V závere podujatia sa primátorka poďakovala všetkým, ktorí sa podieľali na príprave a organizácii tejto výnimočnej udalosti a vytvorili neopakovateľnú atmosféru pre tých, ktorí svojou prácou a oddanosťou prispeli k rozvoju nášho krásneho mesta Svit.

(Red.)



## Z úcty k starším

Október je mesiacom, kedy si s ešte väčšou úctou pripomínáme hodnotu a múdrosť, ktorú staršia generácia prináša do našich životov.

Pri tejto príležitosti sme 28. októbra 2024 pripravili pre našich seniorov vystúpenie Štefana Hruština - šikovného imitátora, speváka a hudobníka, ktorý svojim programom priniesol všetkým zúčastneným zábavu a úsmev na tvári.

Okrem toho mala primátorka Dáša Vojsovičová tú česť stretnúť sa na milom posedení s členmi Klubu seniorov Svit na Štúrovej ul. a členmi Základnej organizácie SZTP. Vďaka Jozefovi Kalakajovi a Ľubicí Kuzmíkovej sa uskutočnilo príjemné stretnutie, kde sme pri kultúrnom vystúpení žiakov Strednej odbornej školy polytechnickej J. A. Baťu pod vedením Janky Koreňovej, spoločne strávili príjemné chvíle.

„Ďakujem Vám, naši milí seniori, že ste tu s nami a že nám dávate každý deň kúsok svojej životnej múdrosti, skúseností a láskavosti. Svojou prácou a nasadením ste formovali naše mesto a vytvárali ste z neho to, čím dnes je - hrdý a jedinečný Svit, v ktorom sme všetci doma. Vážim si vašu celoživotnú prácu a aj aktivity, ktorými ste aj v seniorskom veku stále vzorom pre mladšie generácie. Vďaka Vám má naše mesto krásnu históriu, vďaka Vám je naše mesto jedinečné,“ uviedla Dáša Vojsovičová.

Jana Špiaková, asistentka primátorky





# 90. výročie založenia mesta 1934 - 2024



**Anton Novotný (84) - syn Antonína Novotného vedúceho výstavby Svitú 1935-1939 a vedúceho stavebného oddelenia projekčnej kancelárie v rokoch 1947-1950 vo Svite**

Pamätám si, že keď sme prišli s rodičmi naspäť do Svitú v roku 1947, mal som aj určité problémy so slovenčinou, lebo som mal prvú triedu anglickú. Pani učiteľka Linczéniová ma doučovala po večeroch a potom som robil skúšky, aby ma vzali do tretej triedy. To som už chodil na štátnu meštiansku školu.

Ako vyzeral Svit v tom čase? Svit bol v tom čase jediné mesto, ktoré dokazovalo prednosti batizmu a Baťovej výstavby ako takej. Svit už prakticky zohľadňoval určité dobré výsledky ako mesto, ktoré bolo v určitom slede a bolo zamerané na výrobu viskózového vlákna. Filozofia Tomáša Baťu bola taká, že ak majú ľudia aj pracovať, ale aj si oddýchnuť, tak im treba vytvoriť takéto bývanie.

Faktom je, že Baťa mal záujem, aby ľudia pracovali a potom si oddýchli, preto nedovolil v meste veľké záhrady, aby ľudia nešli z roboty do roboty, ale aby si oddýchli. Preto bola aj tá výstavba taká. Nechcel som zachádzať až do týchto detailov, ale úprimne som nešťastný z toho ako sa vlastníci domov správajú v súčasnosti k červenej kolónii. Jednodomky, ktoré sú vo Svite, to bol kedysi taký krásny vstup do Svitú, pritom tie domky dala firma svojim šéfom nie preto, aby mali blízko do roboty, ale preto, aby tí šéfovia mohli prísť do roboty kedykoľvek. Vždycky tam bola strana A aj strana B a vždy to bolo na prospech, aby veci fungovali a prosperovali.

Keď sa pozrieme teraz na MsÚ aj na SOŠ polytechnickú J. A. Baťu, obe budovy sú omietnuté a zateplené veľmi kvalitne. A práve tu vidím príklad pre obyvateľov domov červenej kolónie, že sa to dá zatepliť citlivo a vyzerá to esteticky veľmi dobre.

Mestu by som do ďalších rokov zaprial, aby sa jeho predstavitelia ďalej starali o jeho rozvoj, aby aj tí občania cítili s tým mestom a snažili sa o to, aby boli určitým reprezen-

Pri príležitosti 90. výročia mesta Svit nadväzujeme na anketu z minulých vydaní novín a prinášame vám odpovede osobností mesta, ktoré sme oslovili spoločnou otázkou: Čo vám najviac rezonuje v súvislosti s históriou mesta, na čo významné si spomínate z minulosti mesta ako aj zo svojej minulosti a čo mestu Svit prajete do ďalších rokov?

tantom svojej doby, aby sa im tu skutočne dobre žilo.



**Anna Kysucká (79), seniorka, bývalá učiteľka v materskej škôlke**

Môj ocko Štefan Sadloň prišiel do Svitú ako Baťovec zo Zlína. Pôvodom bol z Myjavy. Do školy chodil do Zlína, vyučil sa za strojnika. Keď ho ako absolventa povolali do Svitú, rozdelili ich. Na Kpt. Nálepku bývali všetci jeho zlínski kamaráti. Otec pracoval ako majster v pletiarňi. Mamička bola z Viškartoviec a spoznali sa v továrni. Zobrali sa a usadil vo Svite. Mali sme spokojné a šťastné detstvo. Boli sme najskôr tri sestry a potom sme mali ešte troch bratov. Chodila som do ZŠ na Komenského ulici, keď práve otvorili prvý ročník. Škola bola novučká a ja som bola úplne prvá prváčka. Prvý polrok do januára sme chodili do školy, do budovy súčasného MsÚ, tam bola meštianska škola. Po škole som išla na pedagogickú školu do Levoče a vyštudovala som učiteľstvo v materskej škole. Učila som vo Svite, v Batizovciach, bola som aj na chemosvitskej škole - v podnikovej škôlke. Mesto v tých mojich rokoch bolo v rozmachu. Začali sa stavať kolónie. Smutné je to, že sa to v súčasnosti vizuálne pokazilo. Aj my sme bývali v jednom červennom domčeku.

Bola som aktívna ako učiteľka a reprezentovala som všetky možné súťaže, najmä výtvarné, lebo rada kreslím. Za 38 rokov si nedovoliť spočítať, koľko detí som vychovala. Vtedy sme mali veľa detí v triede, teraz sa to nedá porovnať. V triede sme mali aj 32 detí. Dokonca spali až traja na dvoch postieľkach, čo nebolo miesto. Tolko detí v tom čase skutočne bolo.

V '89 roku som stratila hlas, mala som zdravotný problém a išla som do Kultúrneho strediska do Koliby - robila som propagačnú výtvarníčku pre mesto - všetky vonkajšie panely som maľovala. Po tom ako zhorela Koliba, som robila do dôchodku v kancelárii.

V knižnici som písala kroniku cca 25 rokov (novšie dejiny) od roku 1990 aj pre mesto aj pre knižnicu. Kreslila som aj do pamätných kníh mesta.

Mestu by som do ďalších rokov zažela-la, aby malo veľa mladých ľudí, ktorí by boli oddaní tomuto mestu, aby sa snažili budovať viac zariadení pre deti, športoviská. Aby sa tí mladí snažili zostať tu a neodchádzali preč. Aby boli ľudia k sebe lepší, niekedy sa zdá, že si veľmi veľa závidia, aj to, čo by nemuseli. Ja si želim, aby sa sme tu mohli v pokoji dožiť.



**Ivan Preisler (85) - bývalý basketbalový tréner**

Keď si spomeniem na svoje detstvo, tak nikde vo Svite neboli záhrady ani ploty, stále som mohol niekam ísť. Zo Sládkovičovej na Hviezdoslavovu ulicu to bolo len pár krokov.

V mladosti som sa rovnako ako môj otec venoval atletike. My deti sme k tomu boli vedené, ale ja som paradoxne nakoniec skončil pri basketbale. To je zaujímavé, že zo začiatku som nebol v Iskra Svit, ale v Bratislave, keď som tam študoval strojárstvo. V 1962 som prišiel do Svitú naspäť a stále som bol pri basketbale. Trénerstvu som sa venoval 40 rokov.

Zdá sa mi, že by naše mesto malo viacej žiť. Keď som vyšiel v mladosti von okolo Spoldomu, bolo tam Korzo a všade ľudia. Chýba mi ten život, ten ruch, keď sa na ulici vždy niečo dialo. No asi to prináša táto moderná doba...



**Miroslav Škvarek - bývalý primátor mesta Svit (2014 - 2018)**

Mesto Svit založené v roku 1934 Tomášom Baťom je neodmysliteľnou súčasťou histórie slovenského priemyslu a architektúry. Keď sa obzrieme späť na uplynulých deväťdesiat rokov, vidíme príbeh nielen rozvoja a prosperity, ale aj výnimočného ducha ľudí, ktorí



v tomto našom meste našli svoje miesto.

Sme svedkami toho ako sa mesto Svit rozvíjalo, ako z malého priemyselného centra prerástlo do dynamickej komunity, ktorá si zachovala svoje korene, no zároveň otvára dvere novým možnostiam. Tento povestný „Genius loci“ - „Duch miesta“, ktorý zasadili lokalite Batovci, dáva nášmu mestu emocionálnu identitu.

Už mapa územného plánu mesta z roku 1946 zohľadňovala potreby obyvateľov mesta s jeho budúcim rozvojom. Batovci mali jasnú víziu - vytvoriť moderné priemyselné mesto, ktoré nebude len zdrojom zamestnania, ale aj miestom pre kvalitný život. Na zelenej lúke vyrástla fabrika, ktorá prilákala mladých, ambiciózných ľudí z celého Slovenska. Svit sa stal synonymom pre pracovnú príležitosť, inováciu a lepšiu budúcnosť.

Čo mne osobne najviac rezonuje v súvislosti s históriou mesta, je práve táto vízia, ktorá bola postavená na princípe harmónie medzi prácou a životom. Batovci chceli, aby ľudia v ich meste mali nielen prácu, ale aj všetky podmienky pre dôstojný a naplnený život. Budovanie bytových domov, škôl, športových areálov a kultúrnych zariadení vytvorilo komplexné prostredie, ktoré zjednotilo komunitu a umožnilo jej úžasný rozvoj. Moje spomienky na históriu mesta sú prepletené obrazmi rušného života, spoločenských podujatí a športových súťaží.

Mesto vždy žilo dynamickým rytmom, v ktorom sa stretávali ľudia rôzneho veku a záujmov. Zvlášť si spomínam na kultúrne udalosti v oblasti folklóru, ktorému som venoval časť svojho života, ale aj na športové udalosti, ktoré spájali komunitu - od futbalu, basketbalu, boxu, zápasenia, atletike až po turistické pochody v nádhere okolitej prírody. Tento aktívny spoločenský život je základným kameňom miestnej identity a integrity, ktorý posilňoval vzájomné vzťahy a vytváral z mesta viac než len priemyselný komplex. Keď premýšľam nad tým, čo mestu Svit popriať do ďalších rokov, prichádzajú mi na myseľ slová inovácie, prosperita a udržateľnosť.

Prajem mestu aby prosperovalo a rozvíjalo sa ako moderné mesto, ktoré je schopné aktívne reagovať na výzvy budúcnosti. Smart city technológie optimalizujú verejné služby, zvyšujú bezpečnosť a znižujú environmentálny dopad, čím prinášajú vyššiu kvalitu života pre všetkých obyvateľov. A že Svit na to má o tom som v hĺbke duše presvedčený, pretože nastupujúca mladá generácia je toho dôkazom. Deväťdesiat rokov je len začiatok, pri iných mestách možno len 10% ich existencie. Verím, že mesto Svit bude naďalej mestom, kde sa spája minulosť s budúcnosťou, kde sa rodia nové sny a príležitosti. Vyjadrujem úctu všetkým, ktorí prispeli k podobe nášho mesta a ktorí každý deň pracujú na tom, aby sme boli mestom, ktoré zanecháva dojem. Dnes sa pozeráme na našu minulosť s hrdosťou, na prítomnosť s odhodlaním a do budúcnosti s nádejou. S modernými technológiami po boku a neustálou snahou o zlepšovanie kvality života.

Svit určite zostane naďalej inšpiráciou pre

iné mestá a symbolom toho, čo je možné dosiahnuť s energickým odhodlaním, dobrou víziou ale hlavne spoluprácou.



**Gertrúda Hricová (88) - bývalá učiteľka na prvom stupni ZŠ vo Svite**

Mestu by som zažerala, aby ľudia, ktorí v meste žijú a tvoria mesto a spoločnosť, boli zdraví a šťastní, aby sa nám v ňom spokojne žilo.



**Anton Bezák (98) - najstarší absolvent Batovej školy práce**

Mestu želim, aby sa rozvíjalo cielene a systematicky v každej jeho časti. Aby predstavitelia verejnej správy a podnikateľských firiem mali spoločnú víziu a na rozvoji mesta spolupracovali, aby mali k mestu osobný vzťah. Aby sa v meste cítili dobre všetky vekové kategórie a navzájom o sebe vedeli. Pripomienka na okraj: mať úctu k tým, ktorí tvorili históriu, nie jej nostalgii, v slušnej spoločnosti sa to jednoducho patrí.

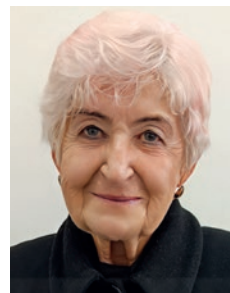


**Ivan Gašparovič (83) - bývalý prezident SR (2009-2014)**

Na Svit si spomínam veľmi rád. Naučil som sa tu lyžovať a korčuľovať. Pamätám si na tie haldy snehu, čo tu vždycky boli. Mamka nás poslala do Batizoviec kupovať mlieko, chodili sme s konvičkami cez železničnú trať a tam bolo snehu vyše hlavy. Takže prekvapenie doma bolo, keď som v konvičke doniesol sneh, nie mlieko. Samozrejme, že si pamätám aj na Baťove domčeky, v jednom takom s balkónom sme bývali aj my. Spomienky sa mi vynárajú na škôlku, telocvičňu, ale aj na to ako sa za potokom robila ľadová plocha a my sme



si postavili lyžiarsky mostík, kde sme skúšali skákať na lyžiach. Pamätám si ten potok, ktorý bol raz modrý, raz zelený, raz červený - z chemičky.... Mám strašne veľký okruh spomienok, ktoré sa napríklad viažu na obdobie, kedy boli v meste premnožené chrústy. Bolo ich strašne veľa a zo školy nám hovorili, aby sme ich zbierali a odovzdávali. A jedna spolužiačka, suseda o dom ďalej, vyliezla na strom a chůďa padla z neho tak nešťastne, že zomrela. Mám teda aj pekné aj tragické spomienky. Ja som bol niekoľko krát vo Svite a v podstate som tu prestal chodiť, keď sa otvorila diaľnica, pretože vtedy sa už nechodilo cez Svit. Či sa mi tu dobre žilo? Viete, pokiaľ nezačnete chodiť do školy, nemáte problémy, keď začnete chodiť do školy, začnete žiť, lebo vtedy nastávajú aj problémy. A čo by som zažalal mestu Svit do ďalších rokov? Poprial by som mu to, čo každému, aby sa mu tu dobre žilo, aby sa zveľadili podniky, ktoré už nefungujú v takom rozmere ako niekedy a aby si ľudia vážili toho, že sú v blízkosti Tatier a na čerstvom vzduchu.



**Aký bol Ivan Gašparovič v detstve? Odpovedá Viera Krivošová (84), jeho spolužiačka.**

Ivan bol veľký šibal. Tie školské časy mám v živej pamäti. Vtedy sme sa ani nebili ani nešikanovali. Spomínam si na jednu milú príhodu v súvislosti s ním. Boli sme v druhej triede a prišla do triedy inšpekcia. Inšpektor chodil pomedzi deti a pýtal sa ich, čím chcú byť. Ty by si čím chcel chlapče? - Prezidentom, odpovedá Ivan. - Prečo prezident? - Lebo ten nemusí nič robiť, presvedčivo okomentoval prezidentovanie malý Ivan Gašparovič. Musím ešte podotknúť, že Ivan sa učil veľmi dobre. No niečo vám na neho predsa len priznám. Ivan mal ešte detskú lásku - Vierku Ryšavú, moju najlepšiu kamarátku, ktorá hrávala basketbal. Do Bratislavy sa odsťahovala v rovnakom čase, keď Ivan do Košíc. Z bývalých spolužiakov sme ostali už len šiesti: Danka Abdraščiková (vydatá Prokopcová), Mária Smutná (Rekeneiová), Mária Šimonová (Mateová), Viera Krivošová, ja, Ivan Meluš a Milan Bednár (red.)



# ŠKOLSKÉ MAJSTROVSTVÁ OKRESU POPRAD V ZRÝCHLENOM ŠACHU JEDNOTLÍVCOV ZŠ A SŠ

Pod záštitou primátorky mesta  
Svit, Ing. Dáša Vojsovičovej.

15.11.2024

8:00 - 13:00

CENTRUM VOLNÉHO ČASU  
SVIT



PROPOZÍCIE



cvcsvit.sk



FS SENIOR JANOŠÍK SVIT  
a hostia

Vás pozývajú na  
celovečerný  
charitatívny  
program

## Od Kataríny do Štefana

29.11.2024 o 18.00 hod.

Dom kultúry Svit

Vstupné 10,00 Euro



Predpredaj vstupeniak na  
Mestskom úrade Svit - prvý kontakt  
online na [www.kultura.svit.sk](http://www.kultura.svit.sk)  
a na t.č. 0911 625 073



DIVADLO  
13. OPONA

# MAMA UMRELA DVAKRÁT

**POZOR! ZMENA ČASU PREDSTAVENIA!**

Obsadenie:  
Marek Majeský | Helena Krajčiová | Peter Sklár  
Jana Majeská | Juraj Hrčka | Erik Žibek | Erik Peťovský  
Autor: Vinko Möderndorfer | Preklad: Ján Jankovič

ČIERNA KOMÉDIA  
o delení dedičstva

4.12.2024 18:00

Svit  
DOM KULTÚRY



ticketportal



**Vianočné  
trhy**  
s predajom

14.12.2024  
13:00 - 19:00  
TELOCVIČNA CVČ SVIT

PUNČ  
MEDOVNÍČKY  
VIANOČNÉ OPLÁTKY  
VÝROBA VIANOČNEJ VÝZDOBY

V prípade, že máte záujem o predaj svojich výrobkov alebo viesť tvorivé  
dielne, ozvite sa na tel. č. 0905 245 441.  
info: [cvcsvit.sk](http://cvcsvit.sk)





MESTO SVIT

## Výberové konanie na pracovnú pozíciu Riaditeľ zariadenia pre seniorov

Mesto Svit v súlade s ustanovením § 5 ods. 3 zákona č. 552/2003 Z.z. o výkone práce vo verejnom záujme vyhlasuje VÝBEROVÉ KONANIE na pracovnú pozíciu riaditeľ/-ka Zariadenia pre seniorov. Mesto je poskytovateľom sociálnej služby v Zariadení opatrovateľskej služby s kapacitou 16 miest. Aktuálne realizujeme výstavbu nového zariadenia pre seniorov s kapacitou 40 lôžok s 24 hodinovou starostlivosťou, v ktorom budú poskytované aj stravovacie služby - výdaj obedov pre ostatných seniorov a osoby ZŤP v meste Svit v dennej kapacite 200 obedov. Vyhlasujeme výberové konanie na pracovnú pozíciu už v tomto štádiu výstavby.

### Miesto výkonu práce: Mesto Svit

#### Vzdelanie:

- Vysokoškolské vzdelanie II. stupňa zameranie: humanitné vedy, ekonómia, právo

#### Ďalšie požiadavky:

- Znalosť právnych predpisov: v oblasti sociálnych služieb, najmä zákon č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Z. z. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a zákon č. 219/2014 Z. z. o sociálnej práci a o podmienkach na výkon niektorých odborných činností v oblasti sociálnych vecí a rodiny a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení, zákon o sociálnej ekonomike a sociálnych podnikoch č. 112/2018 Z.z. a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, znalosť ďalších súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov v platnom a účinnom znení, najmä zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme, zákon č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme, zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

#### Požadovaná prax:

- prax v riadiacej funkcii minimálne 3 roky
  - prax v oblasti sociálnych služieb výhodou
- Rozsah pracovného úväzku: plný úväzok 1,0

#### Mzdové podmienky:

- podľa podmienok stanovených zákonom č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme v závislosti od počtu rokov započítanej praxe
- 5% príplatok v súlade s § 7 ods. 6 zákona č. 553/2003 Z.z.
- príplatok za riadenie
- možnosť priznania osobného príplatku

#### Rámcová náplň práce:

- riadiť, organizovať a kontrolovať činnosť ZPS s cieľom zabezpečiť plynulú prevádzku v zmysle platných právnych noriem
- naplňať štandardy kvality v sociálnych službách
- vykonávať analytickú činnosť v súvislosti s návrhom plánu a rozpočtu riadenia
- analyzovať a vyhodnocovať hospodárenie s rozpočtovými prostriedkami zariadenia
- vykonávať priebežnú a predbežnú kontrolu hospodárenia s verejnými prostriedkami
  - zodpovedať za dodržiavanie počtu zamestnancov a mzdových prostriedkov investičných a neinvestičných výdavkov
- vykonávať práce vo verejnom záujme súvisiace s poskytovaním sociálnej služby v zariadení pre seniorov

#### Osobnostné predpoklady a zručnosti:

- bezúhonnosť
- manažérske zručnosti a osobnostné predpoklady na výkon funkcie
- organizačné a riadiace schopnosti, samostatnosť, komunikatívnosť a časová flexibilita
- zodpovednosť, rozhodnosť, schopnosť pracovať v záťažových situáciách
- schopnosť pracovať v tíme, predvídať a hľadať ciele a riešenia
- aktívna práca s PC a inými bežne používanými komunikačnými prostriedkami
- vodičské oprávnenie skupiny B - výhodou

#### Zoznam predložených dokladov:

- písomne predložiť koncepčný zámer ZPS
- písomná žiadosť o zaradenie do výberového konania
- štruktúrovaný životopis
- motivačný list
- overené kópie dokladov o najvyššom dosiahnutom vzdelaní
- písomný súhlas uchádzača so spracovaním osobných údajov podľa zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov

#### Termín nástupu: predpokladaný nástup 1. 3. 2025

Termín výberového konania bude uchádzačom spĺňajúcim podmienky výberového konania oznámený písomne prostredníctvom pozvánky.

#### Dátum a miesto podania žiadosti o zaradenie do výberového konania:

Uchádzači o pracovné miesto doručia svoje žiadosti o zaradenie do výberového konania najneskôr do 8. 12.2024 do 13.30 hod. osobne alebo poštou (rozhodujúci je dátum uvedený na poštovej pečiatke) v uzatvorenej obálke na adresu: Mestský úrad Svit, Hviezdoslavova 268/32, 059 21 Svit s označením „Výberové konanie - riaditeľ ZPS“ - NEOTVÁRAŤ!

Vyhlasovateľ výberového konania si vyhradzuje právo nezariadiť do výberového konania uchádzačov, ktorí nespĺňajú požadované predpoklady a ktorí v termíne podania prihlášky alebo v dodatočne určenom termíne nepredložia všetky požadované doklady.

## Výberové konanie na pracovnú pozíciu Riaditeľ/ka Základnej školy Komenského 2, Svit

Mesto Svit v zmysle § 4 zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v zmysle § 5 zákona č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov vyhlasuje výberové konanie na obsadenie funkcie RIADITEĽKY/RIADITEĽA ZÁKLADNEJ ŠKOLY, Komenského 2, 059 21 Svit.

#### Kvalifikačné predpoklady a požiadavky:

- kvalifikačné predpoklady na výkon pracovnej činnosti v príslušnej kategórii a podkategórii pedagogického zamestnanca v zmysle zákona č. 138/2019 Z. z. o pedagogických zamestnancoch a odborných zamestnancoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- najmenej päť rokov pedagogickej činnosti

#### Ďalšie požiadavky:

- ovládanie štátneho jazyka, znalosť príslušnej legislatívy
- spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu, bezúhonnosť
- počítačové znalosti - používateľ, komunikačné, organizačné a riadiace schopnosti
- osobnostné a morálne predpoklady pre výkon riadiacej funkcie, spoľahlivosť, zodpovednosť, flexibilita

Forma odmeňovania:

- V zmysle zákona č. 553/2003 Z.z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Požadované doklady k prihláške do výberového konania:

- písomná žiadosť o zaradenie do výberového konania
- štruktúrovaný profesijný životopis
- overené kópie dokladov o dosiahnutom vzdelaní



- potvrdenie o dĺžke výkonu pedagogickej činnosti
- čestné prehlásenie o bezúhonnosti
- potvrdenie o zdravotnej spôsobilosti
- písomný návrh koncepcie rozvoja školy
- súhlas uchádzača na použitie osobných údajov pre potreby výberového konania v zmysle § 11 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Uzávierka príjmu žiadostí je 2. decembra 2024, do 11.00 hod. Rozhodujúci je dátum podania na poštovej pečiatke alebo na pečiatke podateľne MsÚ Svit. Žiadosti s označením „Výberové konanie - ZŠ Komenského 2, Svit - NEOTVÁRAŤ“ je potrebné doručiť na adresu: Mesto Svit, Hviezdoslavova 268/32, 059 21 Svit.

Dátum a miesto uskutočnenia výberového konania bude uchádzačom, ktorí spĺnia podmienky, oznámené najmenej 7 dní pred jeho uskutočnením. Výberové konanie bude realizovať v súlade so zákonom rada školy. V prípade úspešného výberového konania bude riaditeľ/ka menovaný/á do funkcie od 1. 1. 2025.

## Ponuka práce na pozíciu - referent/referentka výstavby a technických činností

Mesto Svit prijme zamestnanca/zamestnankyniu na voľné pracovné miesto referent/referentka výstavby a technických činností.

### Kvalifikačné predpoklady a požiadavky:

- stredoškolské vzdelanie s maturitou stavebného alebo technického smeru
- vysokoškolské vzdelanie stavebného alebo technického smeru výhodou
- prax v odbore stavebníctvo výhodou
- odborná skúška na činnosť stavebného dozoru alebo stavbyvedúceho výhodou
- vodičský preukaz skupiny B
- flexibilita, zodpovednosť, samostatnosť
- organizačné a komunikačné schopnosti
- ovládanie softvéru MS OFFICE – mierne pokročilý
- ovládanie softvérového vybavenia Cenkros, CAD systémov a ekonomického softvéru výhodou
- ekonomické vedomosti výhodou
- orientácia v legislatíve, vo všeobecne záväzných právnych predpisoch o samospráve v oblasti investičnej výstavby
- znalosť cudzieho jazyka vítaná

Obsah pracovnej činnosti:

- inžinierska a investičná činnosť mesta
- technický dozor stavieb realizovaných mestom Svit
- zúčastňovanie sa kontrolných dní na stavbe
- riešenie vzniknutých požiadaviek a potrieb stavby
- správa nehnuteľného majetku mesta
- spolupráca so správcami, nájomcami a inými užívateľmi majetku mesta
- zabezpečovanie opráv, rekonštrukcie, údržby a revízií budov, ktorých spolufinancovanie je z prostriedkov EÚ, vlády SR a finančných mechanizmov z iných zdrojov
- sledovanie finančného plnenia jednotlivých stavebných investícií
- zabezpečovanie všetkých druhov projektových dokumentácií pre potreby mesta vrátane ich archivácie
- vecná a organizačná spolupráca pri zabezpečovaní verejných súťaží v rámci oddelenia

**Miesto výkonu práce: Svit**

**Druh pracovného pomeru: hlavný pracovný pomer**

**Termín nástupu: 1. 1. 2025**

### Zoznam požadovaných dokladov:

- žiadosť o prijatie do zamestnania vrátane telefonického a e-mailového kontaktu
- štruktúrovaný životopis
- motivačný list
- kópia dokladu o najvyššom dosiahnutom vzdelaní
- súhlas so spracúvaním osobných údajov v zmysle zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov

### Platové podmienky:

Základný plat 960 - 1250 eur (podľa platových tried a odpracovaných rokov v závislosti od dosiahnutého vzdelania, v zmysle § 10 Zá-

kona 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme je možnosť na základe hodnotenia priznať osobný príplatok). Záujemcovia môžu zaslať žiadosť v termíne do 29. 11. 2024 na adresu: Mestský úrad Svit, Hviezdoslavova 268/32, 059 21 Svit.

## Ponuka práce na pozíciu - referent spoločného stavebného úradu

Mesto Svit v súlade s § 6 ods. 1 zák. č. 552/2003 Z.z. o výkone práce vo verejnom záujme v z.n.p. informuje o voľnom pracovnom mieste na Spoločnom stavebnom úrade. Názov pracovnej pozície: samostatný odborný referent spoločného stavebného úradu.

### Kvalifikačné predpoklady:

- minimálne stredoškolské vzdelanie stavebného zamerania
- odborná spôsobilosť pre výkon činnosti stavebného úradu výhodou

### Iné kritériá a požiadavky:

- znalosť práce s PC, MS Office pokročilý, GIS systémy a AutoCad základy
- prax v oblasti stavebného konania výhodou
- znalosť právnych predpisov v oblasti verejnej správy s dôrazom na činnosť stavebného úradu (zákon č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení, zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku, zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, zákon č. 150/2013 Z. z. o štátnom fonde rozvoja bývania a pod.)
- vodičský preukaz skupiny B
- komunikačné schopnosti a profesionálne vystupovanie
- schopnosť pracovať samostatne a precízne
- schopnosť rýchleho osvojenia si nových poznatkov
- dôslednosť, občianska bezúhonnosť

### Obsah pracovnej činnosti:

- koncepčná a rozhodovacia činnosť v povoľovacom konaní v zákonom stanovenom rozsahu, vrátane kontrolnej činnosti v zákonom stanovenom rozsahu
- vyhotovovanie písomných vyjadrení pre špeciálne stavebné úrady
- vykonávanie preneseného výkonu štátnej správy na úseku územného rozhodovania a stavebného poriadku
- vykonávanie samostatnej odbornej činnosti na úseku štátnej stavebnej správy
- komplexné zabezpečovanie všetkých činností na úseku stavebného poriadku vymedzeného zákonom č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) a súvisiacich vykonávacích predpisov
- vedenie rokovaní a miestnych šetrení v stavebných konaniach, pripravovanie úplných návrhov rozhodnutí
- samostatná odborná práca pri výkone štátneho stavebného dohľadu, zabezpečovanie výkonu štátneho stavebného dohľadu, navrhovanie spôsobu na odstránenie zistených chýb a nedostatkov a navrhovanie opatrení
- vykonávanie pôsobnosti špeciálneho stavebného úradu pre miestne komunikácie

**Miesto výkonu práce: Svit**

**Druh pracovného pomeru: hlavný pracovný pomer**

**Termín nástupu: 1. 4. 2025 (alebo dohodou)**

### Zoznam požadovaných dokladov:

- žiadosť o prijatie do zamestnania vrátane telefonického a e-mailového kontaktu
- štruktúrovaný životopis
- motivačný list
- kópia dokladu o najvyššom dosiahnutom vzdelaní
- súhlas so spracúvaním osobných údajov v zmysle zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov

### Platové podmienky:

Základný plat 1000,00 až 1350,00 eur v závislosti od dosiahnutého vzdelania a praxe (v zmysle § 10 Zákona 553/2003 Z.z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme je možnosť na základe hodnotenia priznať osobný príplatok). Práca vhodná aj pre absolventov. Záujemcovia môžu zaslať žiadosť v termíne do 16. 12. 2024 na adresu: Mestský úrad Svit, Hviezdoslavova 268/32, 059 21 Svit.



## Experti hovorili o skúsenostiach z praxe pri zavádzaní parkovacej politiky

V Lopušnej Doline Resort sa 16. októbra 2024 konal I. Expert Dialóg „THE BEST PRACTICE“ - netradičná medzinárodná debata expertov so zástupcami slovenských samospráv.

Témou stretnutia, ktoré v mnohom pripomínalo talk show, bolo riešenie statickej dopravy v obciach a mestách - zavádzanie

úspešnej parkovacej politiky. V niekoľkých blokoch venujúcich sa jednotlivým oblastiam realizácie projektu parkovania, vyspovedali moderátori expertov na parkovanie.

Prišlo však aj na otázky z publika, ktoré tvorili hostia zo slovenských obcí a miest, čím bola potvrdená hlavná myšlienka Expert Dialógu, ktorý má byť spojitom medzi otázkami

a odpoveďami. Hlavným organizátorom tohto exkluzívneho stretnutia bola spoločnosť FT Technologies, v úlohe spoluorganizátora vystupovala Lopušná Dolina Resort a jedným z partnerov bolo aj mesto Svit. Záštitu nad podujatím prebrala primátorka mesta Dáša Vojsovičová.

*Red.*



### Podtatranskí Alexandrovci na krajskej prehliadke speváckych skupín

V sobotu 13. septembra 2024 sa Podtatranskí Alexandrovci zúčastnili krajskej prehliadky speváckych skupín seniorov v Starej Ľubovni.

Na prehliadku sme využili sme železničnú dopravu tzv. motorku, nakoľko v dnešnej dobe pre vystupovanie vo vzdialenejších lokalitách nie sú financie, po krátkej pešej

prechádzke sme dorazili do priestorov kultúrneho domu.

Tam sme boli zaradení medzi 8 speváckych skupín. Výborná atmosféra, príjemní

prajní súťažiaci, si navzájom vypočuli spevy vlastné, ale aj ľudové. Všetci dostali 10 minútový limit. Každá skupina dostala na záver malý darček a pár spomienkových predmetov.

Napriek možného iného ohodnotenia a určenia poradia medzi skupinami, porota rozhodla, že postupujúca na celoslovenskú súťaž do Prešova je spevácka skupina zo Starej Ľubovne.

Naši členovia sa zhodli, že nabudúce musíme obecenstvo rozpáliť reskejšími piesňami, ktoré máme v repertoári, ale z dôvodu, že vo svete je nepriaznivá situácia ich nespievame.

Zároveň nám odišli dvaja členovia do večnosti. Na postup nám nepomohli ani naše krásne biele uniformy, čo všetci účastníci aj s organizátormi pochvalovali, ale sme hrdí na to, že sme reprezentovali ZO JDS a naše mesto Svit, v jubilejnom roku a neurobili sme hanbu.

*Jozef Kalakaj, administrátor Svittaseniou*

## Otázka z mediačnej poradne

Pravidelná rubrika „Otázka z mediačnej poradne“ prináša odpovede na rôzne témy. Tentokrát sa pozrieme na to, či je potrebný súhlas matky dieťaťa na vycestovanie do zahraničia, ak otec s matkou syna nežije. Bezplatnú mediačnú poradňu vo Svite môžete využiť vždy v prvý utorok v mesiaci v čase od 14.00 hod. do 16.00 hod. v priestoroch MsÚ.

Otázka: Potrebujem súhlas matky dieťaťa na vycestovanie do zahraničia s mojím 9-ročným synom, ak s matkou nášho syna nežijem? Chcem zaplatiť letnú dovolenku v cestovnej kancelárii už teraz, ale bývala manželka sa mi vyhráza, že mi súhlas nedá. So synom sa môžem stretávať každý druhý víkend a v lete ho mám vždy prvé dva júlové týždne podľa

rozsudku mať ja. Dovoľenku plánujem práve tieto prvé dva júlové týždne.

Odpoveď: Každé dieťa bez ohľadu na vek pri vycestovaní do zahraničia potrebuje vlastný cestovný doklad. Cestovný pas môže vybrať každý rodič sám, súhlas druhého rodiča pri tom nepotrebuje. Zákon neupravuje povinný súhlas pre druhého rodiča. Súhlas rodičov je potrebný v prípade, ak dieťa cestuje v sprievode inej osoby ako zákonného zástupcu. Niektoré štáty mimo EÚ pri vstupe do krajiny vyžadujú aj súhlas druhého rodiča, preto si to je potrebné overiť ešte pred vycestovaním. Ak v čase vašej dovolenky má byť dieťa vo vašej starostlivosti, tak môžete tráviť čas so synom ako uznáte za vhodné, primerane jeho veku. Je však vhodné

o vycestovaní do zahraničia upovedomiť matku dieťaťa, aby vedela, kde sa dieťa nachádza, ak by sa niečo prihodilo. V prípade, ak by ste sa do zahraničia chceli odsťahovať, tam by ste sa už s druhým rodičom museli dohodnúť, keďže ide o podstatnú vec súvisiacu s výkonom rodičovských práv a povinností. Ak by ste sa nedohodli, vtedy by na návrh jedného z rodičov rozhodol súd. Netreba zabúdať, že rozvodom manželstva aj naďalej zostávajú rodičovské práva a povinnosti zachované obidvom rodičom bez ohľadu nato, kto má dieťa zverené do osobnej starostlivosti. V mediácii si môžete dohodnúť aj informatívnu povinnosť, teda ako sa budete navzájom informovať o podstatných veciach súvisiacich s dieťaťom.

*Dagmar Tragalová,  
Mediačné centrum Poprad,  
mediačná poradňa Svit*



# Boli sme si zaŠUMieť

Divadelný súbor OSOBY Z JAVISKA bol pozvaný hosťovať na festival divadiel mladých v Trebišove. V obsadení Mária Galková, Sofia Čáni, Johana Matušeková a Paulína Štinčíková sa 6. 10. 2024 súbor predstavil s inscenáciou Gigantická zlovestná brada. Festival ŠUMienka mal tento rok prvý ročník a vznikol kvôli tomu, aby sa mládež dostala bližšie k divadlu a hlavne k jeho zmyslu, a to k diskusii, možnosti sa vyjadriť, tvoriť kritické myslenie, stráviť kvalitne voľný čas a pochopiť hlbší zmysel divadla. Inscenácia Gigantická zlovestná brada je inscenácia, ktorá v divákovi otvára množstvo tém, ale jej základné posolstvo je „byť iný, nie je nič zlé“. Naše mladé herečky si čas na javisku, ale aj na diskusii, ktorú viedli spoločne s režisérkou a vedúcou súboru Erikou Džurnňak Jašovou, naplno užili. Inscenácia získala na celoslovenskej divadelnej prehliadke „Zlatá priadka“ strieborné pásmo a špeciálnu cenu poroty za vedenie bábk. Súbor sa teší zo spolupráce s trebišovským ŠUMom a bolo im ctou.

*Erika Džurnňak Jašová, Spojená škola, Mierová 134*



## Jesenný beh Svitom

V roku 2015 sa po prvýkrát pri štartovacej čiare pred ZŠ Komenského žiaci rozbehli v ústrety jesenným uliciam Svitú.

Tento september už 9. ročník vydareného podujatia opäť rozbehal desiatky detí aj dospelých vo svitských uliciach, pričom atmosféra plná nadšenia, radosti a športového ducha nami rezonuje dodnes. Počasie nám už tradične opäť prialo, nestal sa žiadny závažný úraz a všetci mohli odísť domov s pocitom dobre odvedenej práce. Od posledného ročníka narástol počet pretekárov. Dokopy ich v tomto ročníku odštartovalo viac ako 300.

Obzvlášť potešujúcou správou je nárast účastníkov v najstaršej kategórii pre rodičov a učiteľov. Táto kategória je dôkazom, že Jesenný beh Svitom už nie je len športovou akciou pre mladších, ale stáva sa medzigeneračným podujatím, ktoré spája rodiny a kolegov v duchu aktívneho životného štýlu. Počas pretekov vládla nielen súťažná atmosféra, ale aj duch spolupatričnosti. Hoci si každý chcel zabehnúť svoj najlepší čas, podujatie nebolo iba o víťazstvách, ale hlavne o zábate a radosti z pohybu. Sme nesmierne vďační, že toto podujatie sa stalo tradíciou, na ktorú sa teší celá komunita a ktorá každým rokom rastie.

Nielen počet účastníkov, ale aj množstvo dobrovoľníkov a podporovateľov ukazuje, že Jesenný beh Svitom má v našich srdciach výnimočné miesto. Vďaka patrí pretekárom, ktorí sa zúčastnili, hlavnému rozhodcovi, trénerom a učiteľom telesnej výchovy, fotografovi, mestskej polícii, zdravotníkom, divákovi a celému organizačnému tímu, bez ktorých by sa tento beh nemohol uskutočniť. Do športovania, priatelia, vidíme sa opäť o rok na jubilejnom 10. ročníku!

*Lenka Mužilová, ZŠ Komenského Svit, foto: Samuel Skokan*







## Realizácia projektových výziev v ŠI SOŠ polytechnickej J. A. Baťu

V školskom internáte sa od minulého školského roka zapájame do rôznych projektových výziev. Vo februári 2024 sme začali solidárny projekt s názvom „Medzikultúrna čajovňa,“ do ktorého sa s elánom zapojili naše internátne dievčatá.

Tento grant trvá dvanásť mesiacov a naplňujeme ho prostredníctvom športových, tvorivých, enviromentálnych, poznávacích aktivít ako aj medzigeneračných aktivít. Pred sebou

máme ešte niekoľko mesiacov, počas ktorých zrealizujeme ďalšie zážitkové, zaujímavé a podnetné podujatia, činnosti a aktivity financované európskym zborom solidarity.

Tím realizátoriek tohto solidárneho projektu sa snažil vyskladať výber aktivít tak, aby si v nich našiel každý žiak v internáte to svoje, čo ho zaujíma a teší. Ďalším projektom, ktorý v internáte realizujeme je podpora z PSK a ich Zásobníka projektov na podporu práce s mládežou v roku 2024. Projekt, ktorému momentálne venujeme veľkú pozornosť s názvom „Cesta za zdravým životným štýlom nás baví“ nám pomohol získať pre internát 2000 eur. Ich realizátormi sú opäť žiaci bývajúci v internáte pod vedením koordinátoriek pani vychovávateľiek. Vďaka získaným finančným prostriedkom sme si mohli zakúpiť rôzne športové či zábavné pomôcky ako stolový futbal, terče na šípky, biliardový stôl, trampolíny na jumping, karimatky a iné. Čakajú nás mnohé športové viacboje a besedy so zaujímavými ľuďmi. Napríklad 16. 10. 2024 k nám prišla naša žiačka, aktuálna Majsterka Európy v MMA Eliška Kaprálová. Nebchýbala ani osobná skúsenosť a zážitkové aktivity súvisiace so zdravým životným štýlom. Chceme sa poďakovať Európskemu zboru solidarity, NIVAM a PSK, že vložili do nás dôveru a podporili naše projektové žiadosti. Pevne veríme, že nás tieto realizované aktivity a stretnutia vďaka grantom posunú v našom internáte v rôznych oblastiach výchovy čoraz viac dopredu.

*Tím žiakov – realizátorov projektov v ŠI*



## Nezabudnutí susedia 2024

9. septembra 2024 sme si so študentmi SOŠ polytechnickej J. A. Baťu Svit v rámci dejepisného krúžku Zabudnuté dejiny podtatranského regiónu pripomenuli Pamätný deň obetí holokaustu a rasového násillia.

Na pietnom podujatí, ktoré pripravil cirkevný zbor evanjelickej cirkvi a. v. Poprad, sa prítomným prihovorili: preživší a historik Ivan Kamenec, kazateľ a spisovateľ Cirkvi bratskej Daniel Pastirčák, riaditeľ Múzea holokaustu v Seredi Martin Korčok, predseda kresťanskej organizácie ICEJ Peter Švec a zborový farár Michal Findra.

Mená obetí z rodinného transportu, ale aj záchrancov čítali jednotliví zástupcovia cirkvi, mesta a priatelia Izraela. Po pietnej spomienke sme sa so študentmi odobrali na popradskú železničnú stanicu a menné zoznamy obetí sme položili k pamätnej tabuli venovanej pamiatke na prvý transport. Pietne podu-

jatie zanechalo v študentoch mnohé dojmy.

Spolužiačky z II. A Petra, Diana a Sára napísali: „Na tomto podujatí sme si pripomenuli obeť holokaustu prečítaním ich mien. Mali sme možnosť počuť svedectvá niektorých členov rodín, ktorí napriek strachu pomáhali židovským rodinám. Každá z nás priniesla aj malý kamienok, ktorý sme položili na pamiatku obetí, čím sme si uctili ich pamiatku. Bol to silný moment. Aj tento pamätný deň nám pripomína, aká vzácna je sloboda, mier a sme vďačné, že sme mohli byť súčasťou tohto podujatia.“

Historik Ivan Kamenec vo svojom príhovore okrem iného povedal, že „Holokaust

nie je len tragédiou Židov, ale je aj tragédiou väčšinovej spoločnosti.“ Jeho myšlienka zaujala Karolínu (II. A) a rozviedla ju vo svojej úvahe: „Je to veta, nad ktorou by sa mala zamyslieť väčšina z nás. V dnešnej spoločnosti plnej rôznych národnostných a ďalších skupín sa môže rýchlo stať, že sa proti nejakej z nich bude viesť nenávisť, diskriminácia a neúcta. To by mohlo viesť k novej podobe holokaustu. Pokiaľ však budeme mať na pamäti, že každý človek má práva a vlastnú vôľu a nezáleží na jeho rase, náboženstve, národnosti, farbe vlasov či pleti, je to od nás, dúfam, vzdialené.“

Podujatia Nezabudnutí susedia sa prvýkrát zúčastnili aj spolužiačky z III. A Sabina, Kristína a Sofia: „Táto téma nás veľmi zaujíma, pretože je to dôležitá časť našej histórie, na ktorú by sme mali spomínať a poučiť sa z nej. Pri počúvaní príbehov a príhovorov sme cítili veľa emócií. Miešal sa v nich smútok so strachom. Po príbehoch sme si vypočuli mená obetí, pričom bol pre nás naozaj zarážajúci ich vek. Okrem mien obetí sme si pripomenuli aj mená záchrancov, ktorí preukázali mnoho dobrých a hrdinských činov.“ Som veľmi rád, že študenti prijali pozvanie na podujatie Nezabudnutí susedia, ktoré sa koná každý rok začiatkom septembra vo viacerých mestách Slovenska. Mnohí učitelia a moji kolegovia si uvedomujú veľkú zodpovednosť pri vzdelávaní a formovaní dnešnej mládeže. Máme možnosť byť pre nich vzorom, aby si vybrali správne hodnoty, vážili si ľudí okolo seba a boli z nich slušní a zodpovední ľudia. Preto spomíname a nezabúdame... ZACHOR זָכֹר

*Vladimír Andraš, SOŠ polytechnická J. A. Baťu*





SÚKROMNÁ ZÁKLADNÁ UMELECKÁ  
ŠKOLA FANTÁZIA  
Vás pozýva na koncert hudobného odboru

# NOVEMBROVÉ MELÓDIE

13. NOVEMBER 2024  
DOM KULTÚRY SVIT  
17:00 hod.

VSTUPNÉ DOBROVOLNÉ



 SVIT 1934-2024

**7. 12. 2024** (sobota)

na Námestí J. A. Baťu pred Domom kultúry

## Mikuláš vo Svite

**od 12.00** Súťaž o najlepšiu vianočnú kapustnicu  
Mikulášske minitryhy

**od 14.00** Program pre deti

**16.30** Príchod Mikuláša a jeho družiny  
Rozsvietenie vianočného stromčeka



**CENTRUM VOĽNÉHO ČASU SVIT**

Otvára nový krúžok:

## TRÉNING PAMÄTI PRE SENIOROV

Cvičme svoju pamäť v každom veku

Každý utorok o 13.30 hod.

Posilňovanie pamäti a vitality seniorov  
Stačí si priniest' iba dobrú náladu 😊

Trénerka pamäti: PhDr. Kristína Bednarčíková

Svoj záujem môžete nahlásiť na t.č.: 0905 245 441



**Súkromná základná umelecká škola Fantázia**  
Vás pozýva na alegorický sprievod

## Mikulášska jazda kočom

**6.12.2024**  
začínáme o ...

**15:00 - 15:45 h.** ZŠ Komenského Svít  
**16:00 - 16:20 h.** Dom Kultúry Svít  
**16:30 - 16:45 h.** Kostol sv. J. Robotníka  
**17:00 - 17:10 h.** Pizzéria Sorriso  
**17:30 h.** Kultúrny dom Podskalka

Vyhodnotenie súťaže  
Vianočná pohľadnica  
o 17:00 h.  
pred pizzériou Sorriso

 Fantázia



# Z denníka Mestskej polície

Mestská polícia Svit sa už niekoľko rokov aktívne zapája do celoeurópskej kampane Európsky týždeň mobility, ktorý prebieha v dňoch 16. -22. septembra. Pre našich najmenších sme si už tradične pripravili pestrý program plný prednášok, názorných ukážok práce príslušníkov MsP Svit a aktivít na dopravnom ihrisku, ale aj v areáli pred Kolibou. Do aktivít sa zapojilo 220 žiakov zo ZŠ Komenského, ZŠ Mierová, Materská škola vo Svite a Podskalke.

● **Dňa 4. septembra** hliadka MsP v súčinnosti s Technickými službami mesta Svit preverovala drobnú skládku na ul. Štefánikovej. Šetrením bol zistený pôvodca skládky, ktorý sa dopustil priestupku tým, že uložil odpad na iné miesto, než je určené, a to porušením povinnosti pôvodcu odpadu, ktoré ukladá mesto Svit svojim VZN č 3/2021. Z dôvodu, že boli splnené podmienky na konanie priestupku na mieste, priestupok bol riešený

podľa § 84 ods. 1 ) zákona SNR č. 372/1990.

● **Dňa 8. septembra** vo večerných hodinách bola hliadka MsP požiadaná o súčinnosť hliadkou OO PZ Svit vo veci preverenia oznámenia, podľa ktorého v miestnej herni malo dôjsť k bitke. Pri príchode hliadky na miesto, sa tam už nachádzalo zásahové vozidlo s 2 osobami z bezpečnostnej služby. Na miesto prišli aj dve hliadky OO PZ Svit. Na mieste bolo zistené, že došlo k fyzickej potýčke medzi dvomi zákazníkmi, kde bola zranená jedna osoba. Po privolaní osádky RZP bola zranená osoba prevezená NNsP Poprad na ošetrovanie. Prípado prevzalo tunajšie OO PZ k ďalšej realizácii.

● **Dňa 14. septembra** po polnoci bola hliadka MsP privolaná na preverenie oznámenia, podľa ktorého na ul. Štúrovej malo dôjsť k hádke a agresívnemu správaniu osôb. Po príchode hliadky na miesto bolo zistené, že v bytovom dome sa nachádzali 2 osoby, kto-

ré sa správali voči sebe agresívne, kričali a nadržovali si. Hliadka na mieste situáciu ukládila a z dôvodu, že boli splnené podmienky na konanie priestupku na mieste, priestupok bol riešený na mieste podľa § 84 ods. 1 ) zákona SNR č. 372/1990.

● **Dňa 29. septembra** v poobedňajších hodinách sa na útvar MsP dostavila občianka, ktorá oznámila voľne pohybujúceho sa psa väčšieho veku. Príslušníci MsP následne vykonali kontrolu časti mesta, v ktorej bol tento pes viditeľný. Pes bol po chvíli spozorovaný hliadkou v blízkosti námestia. Vzápätí sa na miesto dostavil aj majiteľ psa. Keďže tento nezabránil voľnému pohybu psa okrem priestorov na to určených, svojim konaním sa dopustil/a priestupku podľa § 7 ods. 1, písm. f) zákona SNR č. 282/2002 Z. z., ktorým sa upravujú niektoré podmienky držania psov. Z dôvodu, že boli splnené podmienky, priestupok bol podľa § 84 ods. 1) zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších riešený na mieste.

*Erika Danková, MsP Svit*

## Podakovanie

15. októbra 2024 okolo 12.00 hod som si v bankomate SLSP na Štefánikovej ulici - Potraviný Svit, v dôsledku riešenia osobných problémov zabudla zobrať 70 EUR a odišla som. Peniaze sa mi rýchlo vrátili policajtm Mestskej polície vo Svite. Vďaka nim som mohla v hotovosti zaplatiť za kytice určené na hroby mojich príbuzných. Gratulujem všetkým, ktorí sa podieľali na výbere policajtov, ktorí mali v tento deň službu.

Obyvatelia Svitu, mestská polícia nad vami bdie vo dne aj v noci, sedem dní v týždni. Bdie nad vašimi skutkami, aj keď vy zlyháte, ako sa to stalo mne.

Páni policajti, veľký obdiv za to, že do práce prichádzate pripravení na 100 %. Svoje osobné, možno aj zdravotné a iné problémy nechávate doma a ste pripravení riešiť naše problémy, ktoré v každej službe denno denne riešite neúrekom. Patrí vám moje veľké ĎAKUJEM. S úctou a obdivom!

*Anna Švidrová, obyvateľka mesta Svit*

TU ODSTRIHNÚŤ ✂

## Milí naši jubilanti!

Tí, ktorí v roku 2024 oslavujete okrúhle výročia 70, 75, 80, 85, 90, 95 a viac rokov, ale aj tí, ktorí ste toto jubileum oslávili počas roka 2023, ak sa chcete zúčastniť slávnostného stretnutia jubilantov s primátorkou mesta Svit, ktoré bude mestský úrad pre Vás realizovať i naďalej, je potrebné, aby sme o Vás vedeli. Vzhľadom k tomu, že zákon o ochrane osobných údajov nedovoľuje mestu posielat pozvánky bez Vášho predchádzajúceho písomného súhlasu, uverejňujeme tlačivo, ktoré môžete vypísať osobne alebo za pomoci rodinných príslušníkov. Vypísané tlačivo - súhlas so spracovaním Vašich osobných údajov je nutné doručiť (poštou alebo osobne) do podateľne Mestského úradu, Hviezdoslavova 268/32, vždy do 20. dňa v mesiaci.

Toto tlačivo je pravidelne uverejňované v mestských novinách. Zároveň je bežne dostupné v podateľni Mestského úradu. Bližšie informácie na t.č. 052/ 78 75 114.

**Najbližšie stretnutie a prijatie jubilantov primátorkou mesta sa uskutoční 10. decembra 2024.**

## N á v r a t k a

### Súhlas so spracovaním osobných údajov / Údaje o poskytovateľovi

Titl: ..... Meno: ..... Priezvisko: .....

Adresa: .....


E-mail: ..... Telefón: .....

Prevádzkovateľ, ktorému sa poskytujú osobné údaje: Mesto Svit, Hviezdoslavova 268/32, 052/ 7875 111, msu@svit.sk  
Kontaktné údaje na zodpovednú osobu: zodpovedna.osoba@svit.sk

POKRAČOVANIE NA ĎALŠEJ STRANE



# Křížovka

Quintus Horatius Flaccus	vodácky pozdrav	hornina s obsahom kovu	toho dňa	len	americký režisér	Sant, Anaa, lme, Kozik	odjedal	česká predložka	alpský škriatok	fúkal, povieval	značka PAD-v6 vlákna	okolie živých organizmov	číslená lotéria	značka cigár
značka lyží						zatvorila								
1. časť tajničky						2. časť tajničky pulz								
predložka			pred (z latin.) vizitácia					parádna sieň naliehavá						
úkaz				slovom nádej					vodná rastlina cudzie žen.meno					
 lesná šelma		4 v Ríme liečivá rastlina			cudzí hlodavec zvuk vrany					nono mesto v Nigérii			listnaté stromy	sladkovodná ryba
postava z opery Verchovina					kradne otec (hypok.)						polovica Eduard (dom.)			
zomiera							myká, drme erbium (zn.)					51 v Ríme naša rieka		
3. časť tajničky														
ostrov v Polynézii					pracoval s pluhom					požiar				

Výhercom krížovky č. 10/2024 so správnou odpoveďou - „Neznášam ľudí, ktorí neberú jedlo vážne,“ je Milan Matoš. Odpoveď na krížovku z čísla 11/2024 posielajte mailom na redakcia@svit.sk alebo poštou na MsÚ, Hviezdoslavova 268/32, 059 21 Svit, obálku označiť ako „Křížovka - redakcia mestských novín“. Správnych lúštitelov krížovky odmeníme v nasledujúcom čísle.

✂ TU ODSTRIHNÚŤ

**Osobné údaje poskytovateľa: meno, priezvisko, titul, adresa trvalého bydliska, e-mail, telefónne číslo**

**Účel spracovania: pozvanie na slávnostné prijatie pri príležitosti životného jubilea: áno / nie \***

**Príjemcovia alebo kategórie príjemcov: prevádzkovateľ**

**Doba uchovávanía osobných údajov: do doby pominutia účelu Prenos osobných údajov do tretej krajiny: nebude**

**Osobné údaje poskytovateľa: meno, priezvisko, titul, dátum narodenia, vek, fotografia**

**Účel spracovania: zverejnenie oznámenia o životnom jubileu v Pamätnej knihe Mesta Svit: áno / nie \***

**Príjemcovia alebo kategórie príjemcov: prevádzkovateľ**

**Doba uchovávanía osobných údajov: do doby pominutia účelu Prenos osobných údajov do tretej krajiny: nebude**

**Osobné údaje poskytovateľa: fotografia**

**Účel spracovania: uverejnenie informácie o jubilantoch a fotografie v Informačnom mesačníku „Svit“: áno / nie \***

**Príjemcovia alebo kategórie príjemcov: čitatelia mesačníka**

**Doba uchovávanía osobných údajov: do doby pominutia účelu Prenos osobných údajov do tretej krajiny: nebude**

Svojím podpisom dobrovoľne udeľujem Prevádzkovateľovi súhlas so spracovaním mojich osobných údajov pre vyššie uvedené účely. Tento súhlas platí počas doby uchovávanía osobných údajov. Prevádzkovateľ po splnení účelu spracúvanía osobných údajov bez zbytočného odkladu zabezpečí likvidáciu osobných údajov pokiaľ to osobitný zákon nevyžaduje inak. Prevádzkovateľ zabezpečí primeranú úroveň ochrany osobných údajov, bude spracúvať osobné údaje len v súlade s dobrými mravmi a bude konať spôsobom, ktorý neodporuje zákonu o ochrane osobných údajov ani iným všeobecne záväzným právnym predpisom a ani ich nebude obchádzať.

Práva Poskytovateľa osobných údajov:

- súhlas so spracovaním osobných údajov môže Poskytovateľ kedykoľvek bezplatne odvolať písomnou formou na adrese Prevádzkovateľa; odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvanía vychádzajúceho zo súhlasu pred jeho odvolaním,
- poskytovateľ má právo požadovať od Prevádzkovateľa prístup k jeho osobným údajom a právo na ich opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvanía, alebo právo namietať proti spracúvaníu, ako aj právo na prenosnosť údajov,
- poskytovateľ má právo obhajovať svoje práva prostredníctvom zodpovednej osoby alebo podaním podnetu na šetrenie, sťažnosti dozornému orgánu; na Slovensku Úradu na ochranu osobných údajov v zmysle §100 zákona č.: 18/2018 Z. z.

Vo Svite dňa: .....

.....  
podpis poskytovateľa



# Spoločenská kronika



Kto žil v srdciach tých, ktorých opustil, ten nezomrel...

Dňa 29.10.2024 sme si pripomenuli 10. výročie, čo nás navždy opustila moja milovaná mamka, babka, svokra a sestra

**Alžbeta Labusová.**

S láskou a úctou spomínajú dcéra, vnukovia, zať a ostatná rodina, priatelia a známi.



Dňa 26.11.2024 uplynie 20 rokov odkedy nás navždy opustila naša mama

**Terézia Saburová.**

Všetci, ktorí ste ju poznali, venujte jej tichú spomienku.

Smútiace dcéry s rodinami.



Čas plynie a nevráti, čo vzal, zostali len spomienky a žiaľ... Odišli tíško, ako prichádza deň a v našich srdciach zostáva spomienka len.

31. októbra 2024 uplynul rok od smrti našej mamky a babky

**Eleny Paučíkovej.**

27. novembra 2024 uplynie rok od smrti nášho ocka a dedka

**Alfonza Paučíka.**

Ak ste ich poznali, venujte im, prosím tichú spomienku.

Dcéry Magdaléna a Ľuboslava s rodinami.

## So žiaľom v srdci oznamujeme, že nás navždy opustili

**Alžbeta Klembarová** \* 27. 5.1932 † 24. 9. 2024  
**Bystrík Nahálka** \* 29. 8. 1952 † 30. 9. 2024  
**Ján Kulomber** \* 13. 12. 1948 † 8. 10. 2024  
**Janka Vargová** \* 16. 5. 1933 † 10. 10. 2024

**Mária Dunajová** \* 27. 2. 1930 † 20. 10. 2024  
**Irena Kukurisášová** \* 2. 7. 1932 † 22. 10. 2024  
**Jaroslav Kiapeš** \* 11. 5. 1948 † 26. 10. 2024  
**Štefan Kollárik** \* 24. 4. 1963 † 4. 5. 2024

## Češ' ich pamiatke

Vážení občania, všetky náležitosti súvisiace s vybavením poslednej rozlúčky s vaším blízkym môžete riešiť so zamestnancom Pohrebných služieb Svit na non-stop tel. kontakte 0905 253 412.

## Oznam o zmene času podujatia

Vážení predplatitelia lístkov na divadelné predstavenie Mama umrela dvakrát. Zlyhaním ľudského faktora nastala z našej strany chyba pri predpredaji vstupeniek v mesiaci september a október, ktorá nás mrzí. Poprosíme všetkých, ktorí si už zakúpili lístky na predstavenie Mama umrela dvakrát, na podateľni MsÚ a prostredníctvom [www.kultura.svit.sk](http://www.kultura.svit.sk), aby si skontrolovali na predanom lístku čas podujatia. Predstavenie Mama umrela dvakrát bude 4. 12. 2024 o 18.00 hod. V prípade, že Vám zmena termínu nevyhovuje a lístky chcete vrátiť, môžete tak urobiť na podateľni MsÚ a to najskôr 3 dni pred predstavením (t.j. v termíne od 1. - 3. 12. 2024).

Ďakujeme za pochopenie.

Varíte najlepšiu vianočnú kapustnicu?

**Príďte si zasúťažiť!**

Kedy a kde? **7. 12. 2024** (sobota)  
pred Domom kultúry

Prihlásiť svoj tím môžete do 1. 12. 2024.

Propozície súťaže na [www.svit.sk](http://www.svit.sk)



## Adventný koncert

Familiaris občianske združenie, Mesto Svit a Farnosť sv. Jozefa robotníka vo Svite, vás pozývajú na adventný koncert pri príležitosti sviatku Nepoškvrneného počatia Panny Márie, ktorý sa uskutoční

**dňa 8. decembra 2024 (nedeľa) o 16:00 hod.,**

v chráme sv. Jozefa robotníka vo Svite. Účinkujú umelci Štátnej opery v Banskej Bystrici. V programe zaznejú diela majstrov vážnej hudby Mozarta, Bacha, Borodina, Dvořáka a iných. Slovom sprevádza František Drozd. Vstupné dobrovoľné! Výťažok z koncertu bude použitý pre rodiny v núdzi.

(red.)



# Spomíname, na zabúdanie je ešte priskoro...

Aj po uplynutí 80 rokov od 6. októbra 1944, patrí sa nám spomínať na to, že týmto dňom začalo oslobodzovanie našej krajiny. Duklianský priesmyk a jeho údolie boli na pomerne malom území, jednými z najhorších bojísk druhej svetovej vojny a ostali nemými svedkami krutých bojov, v ktorých tisíce vojakov Červenej armády a 1. Československého armádneho zboru priniesli najvyššiu ľudskú obeť - za našu slobodu položili svoje životy.

Priamych účastníkov bojov o Duklu už vari ani niet. Žijú však pamätníci - synovia a dcéry, ktorým sa nevrátili otcovia, vnukom a vnučkám, starí otcovia. Pomníky na Dukle a vo Svidníku by nám mali pripomínať, aby sme nezabúdali koľko nadľudskej vôle, odvahy a nesmiernej viery vo víťazstvo mali vojaci, ktorí do duklianskeho priesmyku vstupovali. Týmto vojacom, známym i neznámym, patrí pietna spomienka pod dukelským pamätníkom, na ktorej sa zúčastnili aj členovia našej základnej organizácie Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov. Výročnú pietnu spomienku sledovali účastníci na dvoch veľkoplošných obrazovkách, vo vyhradenom priestore pri pamätníku.

Všetci účastníci prešli bezpečnostnou kontrolou. Mali sme zabezpečenú kyvadlovú autobusovú dopravu medzi Svidníkom a Duklou. Súčasťou programu bolo kultúrne vystúpenie, ukážky bojov, ukážky vojenskej techniky, možnosť prehliadky vojenského historického múzea. Každý účastník dostal na pamiatku od mladých odznak, medovnik s logom 80. výročia Karpatsko-duklianskej operácie, nákrčník a časopis.

Vypočuli sme si slávnostný prejav prezidenta Slovenskej republiky Petra Pellegriniho, príhovor predsedu vlády Slovenskej republiky Roberta Fica a ostatných. Hrdinom Dukly sa prišli pokloniť a ich pamiatku uctiť



aj zahraničné delegácie. Priestor pod pamätníkom bol celý pokrytý vencami, ktoré sú nielen prejavom úcty, sú predovšetkým odkazom, že hrôzy vojny sa nesmú opakovať, násilie, neznašanlivosť a nenávisť sa nemôžu stať súčasťou nášho života. Násilie plodí ďalšie násilie, zlo plodí ďalšie zlo.

Cestu k tolerantnosti, k vzájomnej úcte, by sme mali začať každý u seba a skúsiť sa vrátiť k tomu pradávnomu zákonu 'keď nemáš pomôcť (alebo nemôžeš, či dokonca nechceš), neublížuj.'

Anna Hanzliková, SZPB



## Na Šeptuchoch s Úniou žien

Únia žien Slovenska ZO Svit, zorganizovala v októbri jednu zo svojich naplánovaných činností, a to návštevu divadelného predstavenia. Predstavenie s názvom „Šeptuchy“ (knižná podoba predstavenia, bola nominovaná na cenu Anasoft litera 2020) sme si boli pozrieť v divadle v Spišskej Novej Vsi. Veľmi nás teší, že naše pozvanie prijali aj nie členovia našej organizácie a tešíme sa na ďalšie stretnutia... Podlasie je opradené legendami a hmlami, v ktorých žijú na prvý pohľad zvláštni ľudia - majú svoju vieru, biedu aj šeptuchy - ženy, ktoré liečia šepkaním. Dorota, dcéra miestneho hrobára, a jej najlepšia priateľka žijú okolitým svetom - s jeho zložitými medziludskými vzťahmi, silou viery, zanedbanosťou, krásou, šeptuchami a nadprirodzenom i tvrdou skutočnosťou.

Výbor Únie žien Svit

## Október - mesiac úcty k starším

Tretia októbrová nedeľa už tradične patrila krásnej akcii - Úcta k starším, ktorú si užili aj ženy ZO Únia žien Slovenska Svit - Podskalica. Sme veľmi radi, že sme mohli spoločne privítať žienky, ktoré oslávili životné jubileum. Krásnym príhovorom všetkých privítala predsedníčka Jana Bobulová a nechýbal ani spoločný prípitok.. Ďakujeme za príjemné nedeľné popoludnie, za chutné pohostenie a hlavne že sme boli spolu s vami. Želáme si pevné zdravie a užívajte si jesenné chvíle.

Únia žien Svit - Pod Skalica





# Démon chľast

V októbri sme v mestskej knižnici opäť porokoch privítali Jána alias Johnyho Peťka - bývalého herca martinského divadla a moderátor viacerých slovenských rádii i slovenskej televízie, aktuálne spisovateľ na voľnej nohe, autor kníh *Démon chľast I. a II.*

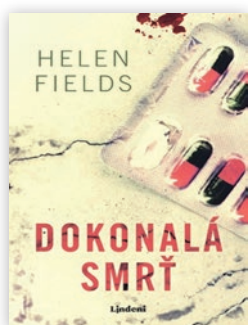
Študentom Strednej odbornej školy polytechnickej J. A. Baťu vo Svite porozprával svoj neľahký životný príbeh alkoholika. Hovoril o študentských rokoch, začiatkoch práce v rádiu a televízii, no hlavnou témou bol jeho dlhoročný boj s alkoholom. Študentom zdôraznil, aké ľahké je stať sa alkoholikom a aké nesmierne ťažké je dostať sa z toho von. Viacerí to nezvládnu a ich život mnohokrát skončí smrťou. Aj Johny o tom vie svoje, preto dal študentom cenné rady. Najväčším odkazom od neho je jeho samotný príbeh. Ďakujeme za možnosť vypočuť si ho a vziať si z neho poučenie.

Lenka Bordáčová Chladoňová, Msk Svít



## Nové knihy

### Krásna literatúra



#### Helen Fields: Dokonalá smrť

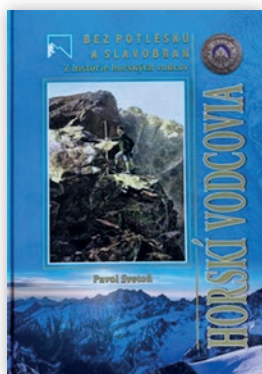
V kopcoch nad Edinburghom nájdeme zamrznuté telo nahej dievčiny. V ten istý deň zomrie bývalý inšpektor kriminálky, ktorý len nedávno odišiel do dôchodku. Zdá sa, že spáchal samovraždu, no Ava, ktorá nastúpila na jeho miesto, tomu neverí. Aký mohol mať dôvod? Avu s kolegom čaká zložitá vyšetrovanie, pri ktorom hrajú o čas, pretože vrah sa nevinnou tvárou si už vyhlíadal ďalšiu obeť.



#### Jules Wake: S láskou z Talianska

Laurie je šťastná, má spoľahlivého priateľa a vysnívanú prácu v knižnici. To sa zmení, keď po strýkovi zdedí staré Ferrari s podmienkou, že sa na ňom musí vydať do Talianska spolu s Cameronom ako sprievodcom. Ani Cameron nie je nadšený, má však svoje dôvody, prečo chce ísť. Nikto z nich netuší, že strýko si pre nich nachystal pár prekvapení... Čaká ich cesta, na ktorú nikdy nezabudnú!

### Náučná literatúra



#### Pavol Svetoň: Bez potlesku a slávobrán

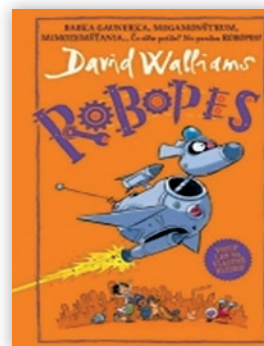
Publikácia mapuje 300 ročnú históriu horských vodcov. Vychádza z mnohých informácií a príbehov z dávnej i menej dávnej minulosti publikovaných v rôznych periodikách a knihách, archívov i z rozhovorov s horskými vodcami. Autorom publikácie je Pavol Svetoň, dlhoročný redaktor Slovenského rozhlasu. Publikácia obsahuje množstvo fotografického i faktografického materiálu.



#### Eduard Kukan: Diplomat - moja cesta

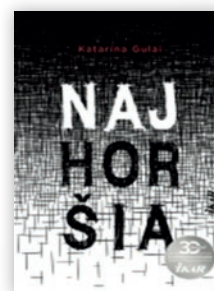
Slovenský diplomat a politik Eduard Kukan patril k najvýraznejším postavám našich novodobých dejín. V knihe spomienok, ktorú dokončil krátko pred svojím náhlym odchodom otvorene hovorí o postavách a udalostiach domácej i svetovej politiky. Prezrádza ako to funguje v diplomatických salónoch. Pozýva do kuloárov OSN, europarlamentu a ďalších medzinárodných inštitúcií. Pootvára tiež dvere do svojho súkromia.

### Literatúra pre deti a mládež



#### David Walliams: Robopes

Vitajte v Pohromovciach, v meste, ktoré ovládli najnebezpečnejšie kriminálne živly na svete. Proti nim stojí hrdinka policajných psov na čele so Zúfalou patrolou, ktorá má najlepšie časy dávno za sebou. Teraz je však na nich, aby zachránili Pohromovce pred skazou. Premôžu spolu s Robopsom superzločuchov? Akú úlohu zohrá Krys, potkan, ktorý si myslí, že je myš? To všetko a ešte oveľa viac sa dočítate v knihe, pri ktorej sa zaručene nebudete cítiť pod psa!



#### Katarína Gulai: Najhoršia

Šestnásťročná Adriana má pocit, akoby bola neviditeľná. Svet je pre ňu bojiškom, na ktorom sa snaží prežiť bez podpory najbližších a v neprestajnej snahe vyhovieť často protichodným očakávaniam rodiny, školy aj spoločnosti. Namiesto úspechu sa utvrdzuje v presvedčení, že je pre každého najhoršia. Prejavia sa u nej príznaky depresie, no o tej nič netuší, a tak bojuje, ako vie - aj sebaopškovzdaním. Okoliti ostáva jej vnútro skryté, zveruje sa iba denníku.





## Rozsvietenie adventných svetiel

Mesto Svit pozyva všetkých obyvateľov na rozsvietenie **I. adventného svetla**, ktorú bude 1. adventnú nedelu (železnú) **1. 12. 2024 o 16.00 hod.** pred Domom kultúry. Svetlo, ktoré symbolizuje mier rozsvieti evanjelická farárka Janka Maťová. Na podujatí vystúpi FS Jánošík.

**V sobotu 7. 12. 2024 od 17.00 hod.** pred Domom kultúry rozsvietime **II. adventné svetlo**, ktoré symbolizuje vieru. V programe poteší najmenších Mikuláš s anjelom a čertom.

**V nedeľu 15. 12. 2024 od 16.00 hod.** pred Domom kultúry rozsvietime **III. adventné svetlo** symbolizujúce lásku, s gréckokatolíckym otcom Martinom Snakom. V programe vystúpi L'H Bystrianka s vianočným pásmom.

**V nedeľu 22. 12. 2024 od 16.00 hod.** pred Domom kultúry rozsvietime **IV. adventné svetlo** symbolizujúce nádej, s katolíckym kňazom Štefanom Vitkom. V programe vystúpi Laudamus. Priamo na mieste si budete mať **možnosť odpáliť aj BETLEHEMSKÉ SVETLO**. Pri všetkých podujatiach sa môžete občerstviť vianočným punčom, teplým čajom a inými dobrotami.

(red.)

## Podakovanie

Spolupráca našej školy so spoločnosťou Kooperativa poisťovňa a.s. je už tradíciou. Aj tento rok sme vďaka finančnému príspevku v rámci projektu Social Active Day spoločne podporili dobrú vec. V príjemnej atmosfére a dobrej pracovnej nálade sme zveľadili pocitový chodník a plochu pri exteriérovej triede v areáli školy.

Veľké podakovanie patrí pani Ing. Bibiáne Čáni, regionálnej riaditeľke Poprad KOOPERATIVA poisťovňa, a. s., ďakujeme zamestnancom spoločnosti Kooperativa poisťovňa a.s Poprad, ďakujeme pani učiteľke Zuzane Lehotskej, ďakujeme žiakom a učiteľom za chuť, elán a pomoc. Spoločne strávený čas je tou najväčšou hodnotou, ktorú si môžu ľudia navzájom dať. Areál školy je opäť krajší. Ďakujeme.

*Elena Berezovskijová, riaditeľka Spojenej školy, Mierová 134, Svit*

## Svetlo mieru z Betlehema

Skauti na celom Slovensku každý rok v predvianočnom čase roznášajú do domácností Betlehenské svetlo, symbol mieru a pokoja. Inak tomu nebude ani tento rok. Svetlo z Betlehema prinesie, ako býva zvykom, rakúsky skaut / skautka a vo Viedni sa 14.12.2024 počas ekumenickej liturgie Svetlo odovzdá skautom z celého sveta. Na Slovensku sa Svetlo ďalej presúva vlakmi a aj k nám dorazí v sobotu 21.12.2024. V prípade záujmu si ho budete môcť odpáliť do svojho lampáša hneď v nedeľu 22.12. pri zapaľovaní poslednej adventnej sviece pred kultúrnym domom vo Svite alebo môžete využiť skautskú „donášku“, pre ktorú je ale nutné zapísať sa do zoznamu v rímskokatolíckom kostole v druhej polovici decembra.

*Lenka Sako*

## Úspechy plastikových modelárov v bulharskej Sofii

Cez víkend 12.-13. októbra 2024 sa v bulharskej Sofii konala medzinárodná súťaž plastikových modelárov Scale Model Show 2024, na ktorej sa zúčastnili aj modelári zo Svitu - Ondrej a Roman Michalkovci.

Ondrej Michalko obsadil 3 zlaté miesta, 1 strieborné a 1 bronzové. Roman Michalko sa miestnil na 2. mieste v kategórii bojová technika. „Podujatie prišiel podporiť osobne aj prezident Bulharskej republiky Rumen Radev a keďže prezident je bývalý pilot, ktorý lietal na Mig-29, odovzdali sme mu model stíhačky Mig-29 v slovenskej digitálnej kamufláži. Toto gesto ho veľmi potešilo a sme radi, že sme mohli kúsok Slovenska a kúsok z nás zanechať v tejto krásnej krajine. Bolo nám ctou,“ uviedol po návrate Roman Michalko.

(Red.)





# Medzinárodné medailové úspechy TOB žiakov

Počas víkendu sa v sobotu (12. 10. 2024) v Kraloviciach (okres Plzeň) uskutočnili Medzinárodné majstrovstvá v turisticko - orientačnom behu.

Slovenskú republiku reprezentovalo celkovo šesť najlepších pretekárov v každej súťažnej kategórii (najmladší žiaci/žiačky, mladší, starší žiaci/žiačky, mladší, starší dorastenci/dorastenky, muži A,B,C, ženy A,B,C), nominovaní na základe výborných konečných výsledkov z trojkolového Slovenského pohára a Majstrovstiev Slovenska súťažného ročníka 2024.

Do reprezentačného výberu sa zo svetského športového klubu TOM Červík Svit dostalo nakoniec až 17 pretekárov v rôznych vekových kategóriách. Slovensko, naše mesto Svit, miestny športový klub a navštevujúce školy tak na základe nominácie reprezentovali Jozef Dluhý (ktg. najmladší žiaci, zo SŠ Mierová Svit), Tímea Dzifčáková (ktg. najmladšie žiačky, zo ZŠ Komenského Svit), Anna Niková, Diana Kožuchová obe ktg. najmladšie žiačky zo SŠ Mierová Svit), Michal Prokopovič (ktg. mladší žiaci zo ZŠ Komenského Svit), Adrián Hološka, Martin Kantor (obaja ktg. mladší žiaci, zo SŠ Mierová Svit), Amália Sasáková (ktg. mladšie žiačky z Gymnázia Poprad), Adrián Csémi, Martin Keďuch (obaja ktg. starší žiaci zo ZŠ Komenského Svit), Lea Dzifčáková (ktg. staršie žiačky zo ZŠ Komenského Svit), Jakub Madanský (ktg. mladší dorast, z Gymnázia Poprad), Stela Medvecová, Sarah Kostyšáková (obe ktg. mladšie dorastenky zo SŠS Poprad), Kristína Panáčková (ktg. mladšie dorastenky zo SŠS Prešov), Ema Enekešová, Dana Enekešová (obe ktg. ženy A, z VŠE Bratislava).

Na náročných tratiach v lesnom teréne za pomerne chladného a vlhkého počasia v dĺžke trati 2,9 km pre najmladšie žiactvo, 3,7 km pre mladšie a staršie žiactvo, 5,6 km pre dorast a dospelých, kde rozhodovala rýchlosť orientácie v teréne počas riešenia azimutových úsekov a ďalších kontrolných stanovišť,



sa z našich miestnych reprezentantov najlepšie darilo dvom bežkyniam, Anne Nikovej v kategórii najmladšie žiačky, ktorá si svojím umiestnením na konečnom 3. mieste vybehala medzinárodnú bronzovú medailu a Stele Medvecovej v kategórii mladšie dorastenky, ktorá si taktiež vybojovala medzinárodný bronz umiestnením sa na 3. priečke, za čo im patrí veľká gratulácia. Poďakovanie patrí i všetkým našim účastníkom medzinárodných majstrovstiev, za ich veľkú snahu podať čo najlepší výkon.

Počas medzinárodného viacdňového výjazdu cestou do Kralovic a späť si naša repre početná výprava stihla pozrieť i niektoré pamätihodnosti stavežatej Prahy, počas čoho tak viacerí po prvýkrát videli Václavské námestie, Národné múzeum, Staromestské námestie, Pražský orloj, Karlov most, s užívaním si rýchlych presunov pražským metrom, či príjemného posedenia počas obeda, za spe-

vu s hudobným sprievodom a priáním pre našich dvoch narodeninových oslávencov. Medzinárodnými majstrovstvami v Kraloviciach sa ukončila tohtoročná sezóna turisticko - orientačného behu 2024. Po zimnej prestávke sa nová súťažná sezóna 2025 začne v apríli svojím prvým jarným celoslovenským pohárovým kolom v Nesluži (26.4.), druhé kolo sa uskutoční 17.5. v Dubnici nad Váhom.

V novom ročníku sa Slovenský pohár dostane opäť i do nášho mesta, v podobe 3. kola 31.5., pod organizačným vedením nášho miestneho športového klubu turisticko - orientačných bežcov, štvrté záverečné kolo Slovenského pohára sa uskutoční 14.6. v Hubovej. Za Majstrovstvami Slovenska 2025 vycestujeme do Starej Ľubovne 13.9. a Medzinárodné majstrovstvá 2025 po prebojovaní a nominovaní sa nás v roku 2025 čakajú 4.10. v Častej.

Ladislav Kalasz, za TOB TOM Svit

## Zo života JDS

9. októbra 2024 sa členovia ZO JZD vo Svite rozlúčili s letom pri studničke. Pochutnali sme si na chutnej hrstkovici s údeným mäskom. Niektorí si zahrali petang. Ostatní si posedeli pri kávičke alebo pivku v družobnej debata.

14. októbra 2024 sa skupina dôchodcov vybrala na jesennú prechádzku popod les do malebnej obce Spišská Teplica, kde sme navštívili miestne múzeum. Išli sme peši a niektorí na bicykloch. V múzeu sme sa dozvedeli nielen o živote z minulosti Spišskej Teplice, ale aj o histórii cisterciánov, ktorí sa usídlili na Spiši a pod Tatrami. V múzeu sú artefakty, črepiny z nástrojov, kosti zvierat aj keľ z mamuta z histórie najstarších archeologických objavov.

Vystavený je aj mamut v zmenšenej podobe. Dozvedeli sme sa o výrobe papiera



a priesvitkov, ktoré sa vyrábali v tamojšej piarni. Na poschodí boli vystavené predmety z obdobia 19. a 20. storočia. Po obhliadke sme sa zastavili v miestnej pizzerii na kávič-

ke. Cesta naspäť ubehla rýchlo. Počasie nám prialo, nielen pri rozlúčke s letom, ale aj pri jesennej prechádzke.

Anna Martáková, ZO JDS





## V Iskra aréne sa naplno rozbehla basketbalová sezóna

Koniec septembra a začiatok októbra je už tradične obdobím, kedy sa v Iskra aréne vo Svite rozbieha nová basketbalová sezóna. A pre mnohé tímy odštartovala úspešne.

Družstvo mužov vstúpilo do ďalšej edície Tipos Slovenskej basketbalovej ligy. V úvode nového ročníka trápili „medvede“ zranenia, na čo vedenie klubu muselo reagovať a priniesť posily.

Pred niekoľkými dňami sa k tímu pridala rozohrávač Seth Swale: „Svit som si vybral z dôvodu, že ide o skvelý klub, má bohatú históriu a skvelú podporu fanúšikov. Slovenská liga má svoju

kvalitu a ide o výborné miesto, kde sa môže hráč zlepšovať. Ambíciou je zlepšovať sa každým dňom a ako tím bojovať v každom zápase o úspech. Prirodzene, chceme bojovať o najvyššie pozície a ako hráč chcem pomôcť k dosiahnutiu tohto cieľa.“ Cieľom je vylepšiť tabulkové postavenie a naštartovať Iskru na víťaznú cestu. „Po príprave sme sa rozhodli posilniť náš tím, pretože sme nemali dostatočný počet hráčov na plnohodnotnú prípravu. Jula Matuška trápia opäť zdravotné ťažkosti a vypadol nám z podkošového priestoru. Takisto v tíme ešte kvôli zraneniu chýba rozohrávač Jendrichovský a preto sme museli konať,“ vysvetlil situáciu prezident klubu Ján Drobny. Lukas Kubala, talentovaný odchovanec basketbalového klubu mládeže Iskra Svit, sa vo svojich iba 15 rokoch stáva čoraz významnejšou postavou v mužskom A tíme. Jeho neúnavná práca a odhodlanie sa vyplácajú, keď sa už môže pochváliť prvými minútami a premiérovými bodmi v najvyššej mužskej súťaži. Lukas sa na palubovke prezentuje v dobrom svetle, ukazuje nielen technické zručnosti, ale aj schopnosť reagovať pod tlakom. S každým zápasom rastie jeho sebavedomie a my veríme, že jeho kariéra len začína.

## Premiérová účasť Iskry Svit v prestížnej medzinárodnej súťaži CEYBL

Kadetský tím Iskry Svit absolvoval prvý turnaj v Stredoeurópskej mládežníckej lige (CEYBL). V Krakove obsadili vo svojej kategórii skvelé 3. miesto.

Tento krok predstavuje významný míľnik pre basketbalový klub mládeže, ktorý sa usiluje o rozvoj mladých talentov a zvyšovanie konkurencieschopnosti pre mladých hráčov. „Som veľmi šťastný a spokojný, že sa nám tento rok podarilo prihlásiť náš klub na také prestížne podujatie, akým je CEYBL. Touto cestou by som chcel vyjadriť veľkú vďaku všetkým ľuďom v klube, ktorí vynaložili obrovské úsilie, aby sme sa na tomto turnaji zúčastnili. Osobitné poďakovanie patrí rodičom, bez ktorých pomoci by to nebolo možné. Turnaj prebehol skvele – odohrali sme štyri zápasy, zvíťazili sme v troch, a nakoniec sme vďaka bodovému rozdielu obsadili tretie miesto. Musím vyjadriť spokojnosť s vystupovaním mojich hráčov, či už na ihrisku alebo mimo neho. Dôstojne sme reprezentovali náš klub, naše mesto, ale aj našu krajinu,“ prezradil po podujatí tréner tohto tímu Nikola Maslarevič. Medzi najlepších hráčov turnaja bol zaradený Samuel Kokavec. Na prvej zastávke CEYBL U17 sa zúčastnili nasledujúce tímy: 1. Korona 1919 Krakow (Poľsko), 2. Academy NH Ostrava (Česká republika), 3. BKM Iskra Svit (Slovensko), 4. SKM Zastal Zielona Góra (Poľsko), 5. Královští Sokoli Hradec Králové (Česká republika)

### Juniori U20 a kadeti U17 medzi najlepšimi tímami zo Slovenska

Najstaršia mládežnícka kategória, juniori, opätovne po roku potvrdila príslušnosť medzi najlepšimi tímami Slovenska. Kvalifikáciu síce nezačala najlepšie, ale výhrami pred domácim



publikom si zabezpečili účasť v tzv. skupine Gold, medzi top 8 klubmi krajiny. Tím kadetov prešiel kvalifikáciou hladko a do skupiny Gold U17 postúpil bez jedinej prehry. Kadetský tím Iskry Svit porazil všetkých súperov, postupne Žiar nad Hronom (90:56), MBA Prievidzu (98:67), Victoriu Žilinu (90:51), Považskú Bystricu (103:50) a Bánovce nad Bebravou (96:51). Kvalifikačný turnaj sa rozbehol aj pre starších žiakov U15, prvé súťažné duely majú za sebou tímy žiakov U14, mladších žiakov U13 a v priebehu októbra sa dostanú do akcie starší minižiaci U12, respektíve mladší minižiaci U11.

### Reprezentačný tréner Rick Brooks vo Svite

Úspešný basketbalový program Iskry Svit prišiel navštíviť aj šéftrener mládeže Slovenskej basketbalovej asociácie, Rick Brooks. „Chlapcom sa tréningy páčili, orientované boli najmä na in-

dividuálne zručnosti a verím, že mnohým to v ich basketbalovom raste pomôže. Zároveň som rád, že v klube vyžadujeme od hráčov podobné veci ako im boli prezentované na tréningoch. Každá takáto spolupráca nás ako trénerov, ale aj klub posúva ďalej a verím, že to bude vidieť aj na rastúcej výkonnosti našich hráčov,“ uviedol mládežnícky tréner Svitu, Róbert Istvánik. Na basketbalovú cestu družstvami Iskry Svit môžete pridať aj svoje dieťa, klub má vo svojich štruktúrach rozbehnuté viaceré projekty – basketbalovú prípravku pre chlapcov a dievčatá na ZŠ Mierová vo Svite a ZŠ Komenského vo Svite, či basketbalovú a pohybovú škôlku v Iskra aréne. O všetkom sa viac dozviete na sociálnych sieťach klubu, stačí hľadať BK Iskra Svit alebo Basketbalový klub mládeže Iskra Svit.

Michal Duchovič, Dominika Drobná, Iskra Svit  
foto: Samuel Skokan



Svit - Informačný spravodajca obyvateľov mesta. Vychádza 10-krát ročne. Vydáva MsÚ Svit pre mesto Svit, Adresa: MsÚ Svit, Hviezdoslavova 32, 059 21 Svit, IČO: 00326607. Redakčná rada: Ladislav Kalász - predseda, Marianna Šramková, Zuzana Bobulová, Ján Drobny a Zuzana Dobranszka - redaktorka mestských novín, kontakt: redakcia@svit.sk alebo zuzana.dobranszka@svit.sk, Reg. č. EV 1268/08, ISSN 1339 116X. Ročník XXIII, číslo 10/2024. Uzávierka čísla bola 15. 10. 2024, deň vydania: 4. 11. 2024. Tlač: Tlačiareň SLZA Poprad. Nevyžiadané rukopisy nevraciam. Redakcia si vyhradzuje právo výberu, redakčnej úpravy a krátenia príspevkov. Príspevky sú zverejňované bez nároku na honorár. Foto na titulke: Ing. Peter Kostka.